



REDE DE PERCURSOS PEDESTRES

PARQUE NATURAL REGIONAL DO VALE DO TUA



TRILHO DA SOBREIRA - CASA DA FLORESTA - PORRAIS

TRILHO DO TINHELA

PT A Pequena Rota "Trilho da Sobreira - Casa da Floresta - Porrais" tem o seu início e fim junto ao painel informativo localizado no cruzamento entre a EN314 e a EM582, num local com vista para a estação de Brunheda. Desde local, pode percorrer-se o Vale do Tua pelas vias fluvial ou ferroviária. O trilho segue ao longo da margem direita do rio Tua até à aldeia de Sobreira e, de seguida, dirige-se ao Miradouro Casa da Floresta. O acesso a este miradouro é feito por uma derivação de 200 metros que vale a pena percorrer pois a paisagem sobre o rio Tua é deslumbrante. De regresso, o trilho segue para a aldeia de Porrais, ao longo da ribeira de Barcoos e do ribeiro do Vale de Manhuscal. Em Porrais, o trilho desce e termina junto ao painel informativo.

EN The short distance walking trail named "Trilho da Sobreira - Casa da Floresta - Porrais" starts and ends near the information panel located at the intersection between EN314 (national road) and EM582 (municipal road), in a spot overlooking the Brunheda station. From this spot on, you may travel along Vale do Tua valley either by waterway or by railway. The trail follows along the right margin of Tua river until the village of Sobreira and heads to the viewpoint named Casa da Floresta. Access to this viewpoint is achieved by walking along a 200 meter deviation which is worthwhile along same landscape over Tua river in a natural way. On the way back, the trail follows towards the village of Porrais, along the Barcoos and Vale de Manhuscal streams. In Porrais, the trail goes down and ends near the information panel.

PT A Pequena Rota "Trilho do Tinhaela" tem o seu início e fim junto ao painel informativo localizado no cruzamento entre a EN314 e a EM582, num local com vista para a estação de Brunheda. Desde local, pode percorrer-se o Vale do Tua pelas vias fluvial ou ferroviária. O trilho segue em direcção à aldeia de Porrais, permitindo conhecer a sua Capela, dedicada a Santa Bárbara e a Sociedade Agrícola Quinta de Porrais. Saindo de Porrais, o trilho segue acompanhando a margem esquerda do rio Tinhaela até perto da sua foz, passando junto das Termas, indicadas para o tratamento de doenças de pele, reumáticas, respiratórias e do aparelho digestivo. Este trilho acaba inserindo na Microreserva do Rio Tinhaela, onde podem ser apreciados bosques, galerias ripícolas e habitats aquáticos.

EN The short distance walking trail named "Trilho do Tinhaela" starts and ends near the information panel located at the intersection between EN314 (national road) and EM582 (municipal road), in a spot overlooking the Brunheda station. From this spot on, you may travel along Vale do Tua valley either by waterway or by railway. The trail follows towards the village of Porrais, allowing to visit the Chapel, devoted to Santa Bárbara and the Agricultural Society named Quinta de Porrais. Leaving Porrais, the trail follows along the left margin of Tinhaela river until reaching close to the river mouth, meanwhile passing near the Thermal Complex, recommended for the treatment of skin, rheumatic, respiratory and digestive diseases. This walking trail is located inside the Tinhaela River Alcornice reserve, where bushes, riparian galleries and aquatic habitats may be appreciated.



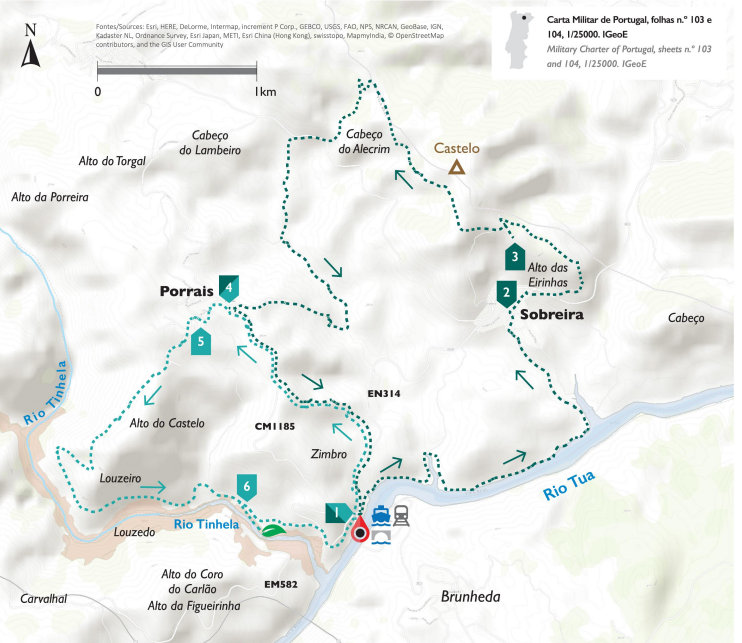
DISTÂNCIA DISTANCE		DURAÇÃO DURATION		DESNÍVEL ACUMULADO CUMULATIVE GAP		ALTITUDE MIN-MAX	
14,9 km	8,6 km	5h30m	3h20m	+638 m	-638 m	+401 m	-401 m
				157 m		465 m	

TIPO DE PERCURSO | TYPE OF TRAIL

Circular Circular

LEGENDA | KEY

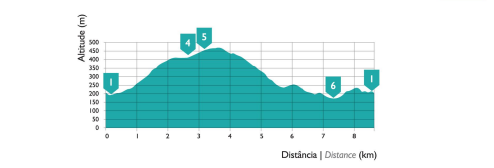
- Você está aqui**
You are here
- Percursos Pedestres PR1 MUR**
Walking trail PR1 MUR
- Percursos Pedestres PR2 MUR**
Walking trail PR2 MUR
- Sentido recomendado do PR1 MUR**
Recommended way of PR1 MUR
- Sentido recomendado do PR2 MUR**
Recommended way of PR2 MUR
- Painel de início e fim das pequenas rotas**
Start and end panel of short trails
- Sobreira**
Sobreira
- Miradouro Casa da Floresta**
Viewpoint of Casa da Floresta
- Porrais / Capela de Santa Bárbara**
Porrais / Chapel of Santa Bárbara
- Porrais / Soc. Agrícola Quinta de Porrais**
Porrais / Agricultural Society of Quinta de Porrais
- Termas**
Thermal Complex
- Microreserva do Rio Tinhaela**
Nature Micro-reserve of Tinhaela River
- Painel da Microreserva do Rio Tinhaela / Miradouro**
Panel of Nature Micro-reserve of Tinhaela River / Viewpoint
- Estação de Brunheda (Cas de barcos/Linha férrea)**
Waterway/railway station of Brunheda
- Ponte de Brunheda**
Bridge of brunheda



PERFIL DE ALTIMETRIA | GRADIENT PROFILE



PERFIL DE ALTIMETRIA | GRADIENT PROFILE



GRAU DE DIFICULDADE | GRADING

ALGO DIFÍCIL | SOMEWHAT DIFFICULT

O grau de dificuldade é representado segundo 4 itens diferentes, sendo cada um deles avaliado numa escala de 1 a 5 (do mais fácil ao mais difícil) ou The difficulty level is represented by 4 different symbols each of ranges from 1 (the easiest) to 5 (the most difficult).

Calculado de acordo com o Cálculo realizado segundo o MIDE (Método de Informação de Escaravato)

GRAU DE DIFICULDADE | GRADING

FÁCIL | EASY

O grau de dificuldade é representado segundo 4 itens diferentes, sendo cada um deles avaliado numa escala de 1 a 5 (do mais fácil ao mais difícil) ou The difficulty level is represented by 4 different symbols each of ranges from 1 (the easiest) to 5 (the most difficult).

Calculado de acordo com o Cálculo realizado segundo o MIDE (Método de Informação de Escaravato)

CÓDIGO DE CONDUTA | WALKING CODE

PT Seguir apenas pelo trilho sinalizado; Evitar ruídos e atitudes que perturbem a paz do local; Observar a fauna sem perturbá-la; Não danificar a flora; Não abandonar lixo; Não fazer fogo; Não colher amostras de plantas ou rochas; Ser afável com as pessoas que encontrar; Em caso de acidente indicar a sua posição utilizando os números no mapa.

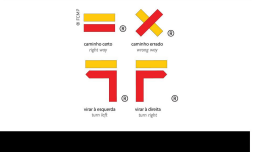
EN Follow only signposted trails; Avoid making noise and taking attitudes that may disturb local peace and quiet; Watch but do not disturb the animals; You mustn't damage vegetation, leave waste, make fire, collect plants or rocks; Be kind to people you may meet; In case of accident, inform your position using the numbers on the map.

ÉPOCA ACONSELHADA | RECOMMENDED SEASON

PT O percurso pode ser efetuado em qualquer altura do ano, mas devem ser tomadas algumas precauções no verão, devido às elevadas temperaturas, e no inverno, devido às baixas temperaturas e possibilidade de nevoeiros e queda de neve.

EN The walking trail may be done any time of the year, although some precautions shall be taken into account, considering high temperatures during summer season and low temperatures, fog and snowfall during winter season.

SINALÉTICA | PATH SIGNAGE



CONTACTOS ÚTEIS | USEFUL CONTACTS

105-112 Entidade Promotora - Promotor: (+351) 278 281 437 Junta de Freguesia de Candelo - Pólo: Conselho de Gestão (+351) 259 549 143 Posto de turismo - Turismo: (351) 259 510 120 Centro de Saúde - Health Center: (+351) 259 510 400 Barcelos - Pólo Regional: (+351) 259 512 222 GNR - Local Polícia: (+351) 259 511 543